



Invocation

Gan Dän Lha Gyäi Gön Gyí Thug Ka Nä
From the heart of the savior of the hundred deities of Tushita,
RAB KAR ZHO SAR PUNG DRAI CHHU DZIN TSER
On the peak of a cloud resembling a clump of extremely white fresh curd,
CHHO KYI GYAL PO KUN KHYEN LO ZANG DRAG
King of Dharma, omniscient Losang Dragpa,
SA DANG CHA PA NA DIR SHEG SU SOL
Please come here together with your sons.

Request to Remain for a Long Time

DUN GYI NAM KHAR SENG THRI PA DAI TENG
In the sky before me, on a lion throne, lotus, and moon,
JE TSUN LA MA GYE PAI DZUM KAR CHAN
My perfect, pure⁶ guru smiles with delight.
DAG LO DA PAI SO NAM ZHING CHHOG TU
Supreme field of merit for my mind of faith,
TAN PA GYA CHHIR KAL GYAR ZHUG SU SOL
Please abide for a hundred eons to spread the teachings.

Prostration

SHE JAI KHYON KUN JAL WAI LO DRO`THUG

Your holy mind has the intelligence that understands the full extent of objects to be known.

KAL ZANG NA WAI GYAN GYUR LEG SHA`SUNG

Your holy speech, with its excellent explanations, is an ear ornament for those of good fortune.

Drag Pāi Pāl Gyi Lham Mer Dze Pāi Ku

Your holy body is radiantly beautiful with glory renowned.

THONG THO`DRAN PA`DON DAN LA CHHAG TSHAL

To you, who are meaningful to see, hear, and remember, I prostrate.

Offerings

YI ONG CHHO`YON NA TSHOG ME TOG DANG

Pleasing drinking water, various flowers,

DRI ZHIM DUG PO`NANG SAL DRI CHHAB SOG

Fragrant incenses, lights, scented waters, and so forth,

NGO`SHAM YI TRUL CHHO`TRIN GYA TSHO DI

Oceans of cloud-like offerings, both actually arranged and mentally emanated,

SO`NAM ZHING CHHOG KHYE LA CHHO`PAR BUL

I offer to you, the supreme field of merit.

Confession

GANG ZHIG THOG ME DU`NA`SAG PA YI

Whatever nonvirtue of body, speech, and mind,

Lü Ngag Yi Kyi Mi Ge Chi Gyi Dang

Especially those opposite to the three vows,

KHYA`PAR DOM PA SUM GYI MI THUN CHHOG

That I have collected from beginningless time,

NYING NA`GYO`PA DRAG PO`SO SOR SHAG

I confess each and every one with fervent regret from my heart.

Rejoicing

NYIG MAI DU`DIR MANG THO`DRUB LA TSON

You strove for much learning and practice in this degenerate age,

CHHO`GYA`PANG PA`DAL JOR DON YO`JE

And made your freedoms and riches meaningful

Gön Po Khyö Kyi Lab Chhen Dza`Pa La

By abandoning the eight worldly concerns.

DAG CHAG SAM PA THAG PA`YI RANG NGO

Savior, we sincerely rejoice in your extensive deeds.

Request to Turn the Wheel of Dharma

JE TSUN LA MA DAM PA KHYE NAM KYI

Perfect, pure, holy gurus, from the billowing clouds of

CHHO`KUI KHA LA KHYEN TSEI CHHU DZIN THRIG

Wisdom and compassion in the sky of the dharmakaya,

JI TAR TSHAM PAI DUL JAI DZIN MA LA

Please let fall a rain of profound and extensive Dharma

ZAB GYA`CHHO`KYI CHHAR PA WAB TU SOL

Upon the receptacle of those to be subdued, exactly as they need.

Dedication

DAG GI JI NYE SAG PAI GE WA DI

May whatever virtue I have collected

Tän Dang Dro Wa Kün La Gang Phän Dang

Benefit the teachings and all transmigratory beings,

KHYA`PAR JE TSUN LO ZANG DRAG PA YI

And, in particular, may it cause the essence of

TAN PAI NYING PO RING DU SAL JE SHOG

Perfect, pure Losang Dragpa's teachings to shine forever.

Five-Line Migtsema

MIG ME TSE WAI TER CHHEN CHAN RA`ZIG

Avalokiteshvara, great treasure of nonobjectifying compassion;

DRI ME KHYEN PAI WANG PO JAM PAL YANG

Manjushri, master of stainless wisdom;

DU`PUNG MA LU`JOM DZA`SANG WAI DAG

Lord of Secrets, destroyer of the entire host of maras;

GANG CHAN KHA`PAI TSUG GYAN TSONG KHA PA

Tsongkhapa, crown ornament of the sages of the Land of Snow:

LO ZANG DRAG PAI ZHAB LA SOL WA DEB
Losang Dragpa, at your feet I make requests.

Request

THO`SAM GOM PAI SHE RAB PHEL DU SOL
May my wisdoms of listening, reflecting, and meditating increase.
CHHA`TSO`TSOM PAI LO DRO`GYA`SU SOL
May my wisdoms of explaining, debating, and composing develop.
CHHOG DANG THUN MONG NGO`DRUB TSAL DU SOL
May I be granted the supreme and common realizations.
NYUR DU KHYE RANG TA BUR JIN GYI LOB
Please bless me to quickly become like you.

DE CHHEN LHAN KYE YE SHE CHHAR DU SOL
May my transcendental wisdom of simultaneously-born great bliss arise.
NGO`DZIN THRUL PAI DRI MA SAL DU SOL
May my stains of mistakenly grasping things as real be purified.
SEM NYI THE TSHOM DRA WA CHA`DU SOL
May my net of doubts that are only mind be cut off.
NYUR DU KHYE RANG TA BUR JIN GYI LOB
Please bless me to quickly become like you.

Päl Dän La Mäi Nam Par Thar Pa La
May I not give rise to heresy for even a second
KA`CHIG TSAM YANG LOG TA MI KYE ZHING
In regard to the actions of the glorious Guru.
Chi Dzä`Leg Par Thong Wäi Mö`Gü Kyi
May I see whatever actions are done as pure.
LA MAI JIN LAB SEM LA JUG PAR SHOG
With this devotion, may I receive the Guru's blessings in my heart.

(Reading "The Foundation of All Good Qualities" is recommended)

Request to Abide at the Heart

PAL DAN TSA WAI LA MA RIN PO CHHE

Magnificent and precious root Guru,

DAG GI CHI WOR PA`MOI TENG SHUG LA

Please abide on the lotus seat at my heart,

KA DRIN CHHEN POI GO NA`JE ZUNG TE

Guide me with your great kindness,

KU SUNG THUG KYI NGO`DRUB TSAL DU SOL

And grant me the realizations of your holy body, speech, and mind.

PAL DAN TSA WAI LA MA RIN PO CHHE

Magnificent and precious root Guru,

DAG GI NYING KHAR PA`MOI TENG SHUG LA

Please abide on the lotus seat at my heart,

KA DRIN CHHEN POI GO NA`JE ZUNG TE

Guide me with your great kindness,

CHHOG DANG THUN MONG NGO`DRUB TSAL DU SOL

And grant me the supreme and common realizations.

PAL DAN TSA WAI LA MA RIN PO CHHE

Magnificent and precious root Guru,

DAG GI NYING KHAR PA`MOI TENG SHUG LA

Please abide on the lotus seat at my heart,

KA DRIN CHHEN POI GO NA`JE ZUNG TE

Guide me with your great kindness,

JANG CHHUB NYING POI BAR DU TAN PAR SHUG

And remain steadfast until I attain the essence of enlightenment.